



Werrej

#### II Atti mhux legiżlattivi

#### REGOLAMENTI

- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/702 tal-4 ta' April 2017 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Marche (IGP))** ..... 1
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/703 tal-5 ta' April 2017 li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet tal-orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Vitelloni Piemontesi della coscia (IGP))** ..... 3
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/704 tad-19 ta' April 2017 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 891/2009 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur taz-zokkor** ..... 4
- ★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/705 tad-19 ta' April 2017 li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana** ..... 6
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/706 tad-19 ta' April 2017 li jemenda l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) fir-rigward tas-sensitizzazzjoni tal-ġilda u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1688<sup>(1)</sup>** ..... 8
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/707 tad-19 ta' April 2017 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex ..... 12
- Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/708 tad-19 ta' April 2017 li jiffissa l-koeffiċjent tal-allokazzjoni applikabbli għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni introdotti mill-1 sas-7 ta' April 2017 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuha bir-Regolament (KE) Nru 341/2007 għat-tewm ..... 14

<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/709 tad-19 ta' April 2017 li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-licenzji tal-importazzjoni u l-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2017 u li jstipula l-kwantitajiet li għandhom jiżdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2017 fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuhin bir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fis-settur tal-laħam tat-tjur ..... 16

#### DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/710 tat-3 ta' April 2017 dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fir-rigward ta' emenda għall-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE (Emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>) ..... 20**
- ★ **Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/711 tat-18 ta' April 2017 dwar talba għal deroga mir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE dwar ir-registrazzjoni ta' persuni li jbahru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità (notifikata bid-dokument C(2017) 2371) ..... 26**

## II

(Atti mhux leġiżlattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/702

tal-4 ta' April 2017

li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet ta' orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Marche (IGP))

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Italja għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Marche", giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppozizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk id-denominazzjoni "Marche" għandha tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Id-denominazzjoni "Marche" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-Klassi 1.5. Żjut u xahmijiet (butir, marġerina, żejt, eċċ.) tal-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 <sup>(3)</sup>.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 474, 17.12.2016, p. 6.

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠUL 179, 19.6.2014, p. 36).

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni,*  
*F'isem il-President,*  
Phil HOGAN  
*Membru tal-Kummissjoni*

---

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/703****tal-5 ta' April 2017****li jdahhal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet tal-orijini protetti u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti (Vitelloni Piemontesi della coscia (IGP))**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, l-applikazzjoni tal-Italja għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Vitelloni Piemontesi della coscia" giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>.
- (2) Il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni skont l-Artikolu 51 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, u għalhekk jenhtieg li d-denominazzjoni "Vitelloni Piemontesi della coscia" tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Id-denominazzjoni "Vitelloni Piemontesi della coscia" (IGP) hija rreġistrata.

Id-denominazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu tidentifika prodott tal-klassi 1.1. Laham frisk (u l-ġewwieni) imnizzel fl-Anness XI tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni,*  
*F'isem il-President,*  
Phil HOGAN  
*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠUL 343, 14.12.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU C 481, 23.12.2016, p. 21.<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 668/2014 tat-13 ta' Ġunju 2014 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠUL 179, 19.6.2014, p. 36).

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/704****tad-19 ta' April 2017****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 891/2009 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur taz-zokkor**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 187 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u l-Bożnija-Herzegovina, min-naha l-oħra <sup>(2)</sup> ("l-FSA") ġie ffirmat fis-16 ta' Ġunju 2008 u daħal fis-sehh fl-1 ta' Ġunju 2015. L-Artikolu 27(3) tal-FSA jipprovdi aċċess bla dazju fuq l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' prodotti li joriġinaw fil-Bożnija-Herzegovina tal-intestaturi 1701 u 1702 tan-Nomenklatura Magħquda, fil-limitu ta' kwota tariffarja annwali ta' 12 000 tunnellata.
- (2) Il-Protokoll mal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u l-Bożnija-Herzegovina, min-naha l-oħra, ġie ffirmat fil-15 ta' Diċembru 2016 sabiex titqies l-ađeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea <sup>(3)</sup> ("il-Protokoll"). L-iffirmar tiegħu fisem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha u l-applikazzjoni proviżorja tiegħu kienet awtorizzata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/75 <sup>(4)</sup>.
- (3) L-Artikolu 2(1) tal-Protokoll jipprevedi bidliet fil-kwoti tariffarji eżistenti għaz-zokkor li joriġina fil-Bożnija-Herzegovina b'effett mill-1 ta' Frar 2017. Il-kwota tariffarja annwali għaz-zokkor qed tiżdied minn 12 000 tunnellata għal 13 210 tunnellata.
- (4) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 891/2009 <sup>(5)</sup> jipprovdi għall-ftuħ u l-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji fis-settur taz-zokkor, inklużi dawk li joriġinaw fil-Bożnija-Herzegovina. Sabiex wiehed jimplimenta l-kwoti tariffarji taz-zokkor preskritti fil-Protokoll, jehtieg għalhekk li dan ir-Regolament jiġi emendat skont dan.
- (5) Billi l-Protokoll japplika mill-1 ta' Frar 2017, jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mill-istess data u jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Ir-Regolament (KE) Nru 891/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 1, il-punt (f) jinbidel b'dan li ġej:

"(f) L-Artikolu 27(3) tal-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Bożnija-Herzegovina, min-naha l-oħra <sup>(\*)</sup>, kif emendat bil-Protokoll għall-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tas-Serbja, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-ađeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea <sup>(\*\*)</sup>,

<sup>(\*)</sup> ĠU L 164, 30.6.2015, p. 2

<sup>(\*\*)</sup> ĠU L 12, 17.1.2017, p. 3."

<sup>(1)</sup> ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> ĠU L 164, 30.6.2015, p. 2.

<sup>(3)</sup> ĠU L 12, 17.1.2017, p. 3.

<sup>(4)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2017/75 tal-21 ta' Novembru 2016 dwar l-iffirmar, fisem l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Protokoll għall-Ftehim ta' Stabbilizzazzjoni u Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u l-Bożnija-Herzegovina, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-ađeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 12, 17.1.2017, p. 1).

<sup>(5)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 891/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' ċerti kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur taz-zokkor (ĠU L 254, 26.9.2009, p. 82).

(2) Fl-Anness I, il-Parti II jinbidel bit-test tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Ghandu japplika mill-1 ta' Frar 2017.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

**“Parti II: Zokkor Balkani**

Pajjiż Terz jew Territorju Doganali	Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kwantitajiet (tunnellati)	Rata fil-kwota (EUR/tunnellata)
L-Albanija	09.4324	1701 u 1702	1 000	0
Il-Bożnija-Herzegovina	09.4325	1701 u 1702	13 210	0
Is-Serbja	09.4326	1701 u 1702	181 000	0
L-ex-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja	09.4327	1701 u 1702	7 000	0”

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/705****tad-19 ta' April 2017****li jemenda l-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(b) u (e) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabbilixxa nomenklatura tal-oġġetti, (minn hawn 'il quddiem in-"Nomenklatura Magħquda" jew "NM"), li hija stabbilita fl-Anness I ta' dak ir-Regolament.
- (2) It-test attwali tal-kodiċi NM 1905 90 60 jirreferi għal sustanza ta' hlewwa miżjuda li tqajjem dubji dwar il-kopertura ta' dak il-kodiċi NM u mhijiex eżatta biżżejjed biex tippermetti l-klassifikazzjoni abbażi ta' analiżi fil-laboratorju. Il-kliem "hlewwa miżjuda" għandu jithassar billi mhux possibbli li jinstab jekk il-kontenut taz-zokkor huwiex naturali, u għalhekk il-prodott għandu jiġi kklassifikat taht il-kodiċi NM 1905 90 90, jew jekk gie miżjud zokkor il-prodott għandu jiġi kklassifikat taht il-kodiċi NM 1905 90 60. Il-kliem "sustanza ta' hlewwa" huwa vag wisq peress li jkopri s-sustanzi kollha naturali u artifiċjali li għandhom toghma helwa minghajr ma jindika l-ebda limitu għall-kontenut ta' sustanza ta' hlewwa fil-prodott. Dan jista' jirriżulta f'applikazzjoni ta' limiti minimi differenti jew f'nuqqas ta' oġġettività fil-prova tal-preżenza tas-sustanza ta' hlewwa fil-prodott.
- (3) Biex jiġu evalwati l-ammonti tad-dazji doganali miġbura mal-importazzjoni ta' prodotti li fihom anqas minn 5 % bil-piż ta' sukrożju, zokkor invertit jew isoglukożju taht kull wiehed minn dawn il-kodiċijiet NM, saret analiżi statistika fir-rigward tal-kodiċijiet NM 1905 90 60 u 1905 90 90 attwali. L-analiżi statistika wriet li f'għadd sinifikanti ta' importazzjonijiet, il-prodotti kklassifikati taht il-kodiċi NM 1905 90 60 kellhom jiġu kklassifikati taht il-kodiċi NM 1905 90 90 jew viċi versa, fir-rigward tal-kriterju ta' "sustanza ta' hlewwa". Għalhekk, it-test tal-kodiċi NM 1905 90 60, jehtieg li jiġi emendat sabiex jintroduċi kriterju ċar għad-distinzjoni bejn iż-żewġ gruppi ta' prodotti. Il-percentwali, skont il-piż, ta' sukrożju, zokkor invertit jew isoglukożju jipprovdi kriterju aktar oġġettiv u għalhekk jista' jiġi applikat aktar faċilment għall-finijiet ta' analiżi fil-laboratorju.
- (4) Billi n-NM hija wkoll nomenklatura statistika, jehtieg li s-seba' u t-tmien ċifra tal-kodiċijiet NM ikkonċernati jinbidlu fl-istess hin tal-bidla tal-kopertura ta' daww il-kodiċijiet NM sabiex jista' jsir immaniġġjar xieraq tad-dejta statistika wara l-bidla.
- (5) B'kont mehud tal-fatt li, skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, l-Anness I ta' dak ir-Regolament għandu jiġi mibdul b'effett mill-1 ta' Jannar 2018, daww il-kodiċijiet NM il-godda għandhom japplikaw biss mill-1 ta' Jannar 2018.
- (6) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (7) I-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jikkonformaw mal-opinjoni tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kapitolu 19 tal-Parti Tnejn tan-Nomenklatura Magħquda stipulata fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87 hija emendata kif ġej:

- (a) ir-ringieli għall-kodiċijiet NM 1905 90 60 u 1905 90 90 jithassru;

(<sup>1</sup>) ĠUL 256, 7.9.1987, p. 1.



(b) jiddahhlu r-ringieli li ġejjin:

“1905 90 70	Li fihom 5 % jew aktar, bil-piż ta’ sukrożju, zokkor invertit jew isoglukożju	9 + EA MAX 24,2 + AD S/Z <sup>(1)</sup>	—
1905 90 80	Oħrajn	9 + EA MAX 20,7 + AD F/M <sup>(1)</sup>	—

<sup>(1)</sup> Ara l-Anness 1.”

#### Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta’ Jannar 2018.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta’ April 2017.

Għall-Kummissjoni  
Il-President  
Jean-Claude JUNCKER

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/706****tad-19 ta' April 2017****li jemenda l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) fir-rigward tas-sensitizzazzjoni tal-ġilda u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1688****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2) u l-Artikolu 131 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jstabbilixxi r-rekwiżiti għar-reġistrazzjoni tas-sustanzi manifatturati jew importati fl-Unjoni wahedhom, f'taħlitiet jew f'oġġetti. Kif xieraq, ir-reġistranti jridu jipprovdu it-tagħrif meħtieġ bir-Regolament (KE) Nru 1907/2006, sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-reġistrazzjoni.
- (2) L-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 jstipula li l-metodi ta' ttestjar li jintużaw biex jiġi ġġenerat tagħrif dwar il-proprietajiet intrinziċi tas-sustanzi meħtieġ skont dak ir-Regolament, iridu jiġu eżaminati u mtejba regolarment biex jitnaqqas l-ittestjar fuq l-annimali vertebrati u l-ġhadd ta' annimali involuti. Hekk kif ikunu disponibbli metodi ta' ttestjar validati u xierqa, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 440/2008 <sup>(2)</sup> u l-Annessi tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandhom jiġu emendati, jekk dan ikun rilevanti, biex jissostitwixxu, inaqqsu jew jirfinaw l-ittestjar fuq l-annimali. Għandhom jitqiesu wkoll il-principji tas-sostituzzjoni, tat-tnaqqis u tal-irfinar, stipulati fid-Direttiva 2010/63/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>.
- (3) Skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006, hemm bżonn ta' studji *in vivo* biex jiġi ġġenerat tagħrif dwar is-sensitizzazzjoni tal-ġilda fil-punt 8.3 tal-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006.
- (4) F'dawn l-aħhar snin, sar progress xjentifiku sinifikanti fl-iżvilupp ta' metodi ta' ttestjar alternattivi għas-sensitizzazzjoni tal-ġilda. Diversi metodi kimiċi/in vitro ta' ttestjar ġew ivalidati mil-Laboratorju ta' Referenza għall-Alternattivi għall-Ittestjar fuq l-Annimali tal-Unjoni Ewropea (EURL ECVAM) u/jew maqbula internazzjonalment mill-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiki (OECD). B'dawn il-metodi ta' ttestjar jista' jiġi ġġenerat tagħrif adegwat biex jiġi vvalutat jekk sustanza tikkawżax sensitizzazzjoni tal-ġilda minghajr ma jkun hemm bżonn jintuża l-ittestjar *in vivo* meta jiġu applikati f'kombinazzjoni xierqa fil-qafas ta' approċċ integrat għall-ittestjar u għall-valutazzjoni (IATA).
- (5) Sabiex jitnaqqas l-ittestjar fuq l-annimali, il-punt 8.3 tal-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jiġi emendat biex jippermetti l-użu ta' dawn il-metodi alternattivi, meta t-tagħrif adegwat ikun jista' jinkiseb permezz ta' dan l-approċċ u meta l-metodi ta' ttestjar disponibbli jkunu applikabbli għas-sustanza li tkun trid tiġi ttestjata.
- (6) Il-metodi alternattivi ta' ttestjar attwalment disponibbli u maqbula mill-OECD huma bbażati fuq passaggġ tal-eżitu avvers (AOP — adverse outcome pathway) li tiddeskrivi l-ġharfien mekkanistiku dwar l-iżvilupp tas-sensitizzazzjoni tal-ġilda. Dawn il-metodi mhumiex mahsuba biex jintużaw wahedhom, iżda biex jiġu applikati flimkien. Għall-valutazzjoni komprensiva tas-sensitizzazzjoni tal-ġilda, tipikament għandhom jintużaw il-metodi li jindirizzaw l-ewwel tliet avvenimenti ewlenin tal-AOP.

<sup>(1)</sup> ĠUL 396, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 440/2008 tat-30 ta' Mejju 2008 li jstabbilixxi metodi ta' ttestjar skont ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) (ĠUL 142, 31.5.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Id-Direttiva 2010/63/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-protezzjoni tal-annimali li jintużaw għal skopijiet xjentifiċi (ĠUL 276, 20.10.2010, p. 33).

- (7) Madankollu, taht ċerti kundizzjonijiet, jista' jkun possibbli li wiehed jikseb biżżejjed taġhrif minghajr ma jindirizza esplicitament it-tliet avvenimenti ewlenin kollha b'metodi ta' ttestjar separati. Ghalhekk, ir-registranti għandhom jinghataw il-possibbiltà li jiġġustifikaw xjentifikament l-ommissjoni ta' testijiet li jindirizzaw ċerti avvenimenti ewlenin.
- (8) Il-metodu ta' ttestjar indikat bhala l-ewwel għażla għall-ittestjar *in vivo*, l-assaġġ lokali tal-limfonodi (Local Lymph Node Assay — LLNA), jipprovdi taġhrif dwar il-qawwa tal-potenzjal ta' sensitizzazzjoni ta' sustanza. L-identifikazzjoni ta' sensitizzaturi tal-ġilda qawwjin hija importanti biex tippermetti l-klassifikazzjoni xierqa u l-valutazzjoni tar-riskju ta' sustanzi bhal dawn. Ghalhekk, għandu jiġi ċċarat li r-rekwizit għal taġhrif li jippermetti valutazzjoni dwar jekk sustanza għandhiex titqies bhala sensitizzatur qawwi tapplika għad-dejta kollha, irrispettivament jekk ikunux iġġenerati *in vivo* jew *in vitro*.
- (9) Madankollu, sabiex jiġi evitat l-ittestjar fuq l-annimali u r-ripetizzjoni ta' testijiet li diġà jkunu saru, l-istudji eżistenti dwar is-sensitizzazzjoni tal-ġilda *in vivo* li jkunu twettqu skont linji gwida validi tal-ittestjar tal-OECD jew skont il-metodi ta' ttestjar tal-UE u f'konformità mal-prattika tajba tal-laboratorju <sup>(1)</sup> għandhom jitqiesu bhala validi biex jissodisfaw ir-rekwizit standard ta' taġhrif għas-sensitizzazzjoni tal-ġilda, anke jekk it-taġhrif li jkun inkiseb minnhom ma jkunx biżżejjed biex jiġi konkluż jekk sustanza tistax titqies bhala sensitizzatur qawwi.
- (10) Barra minn hekk, ir-rekwiziti standard ta' taġhrif u r-regoli ta' adattament fil-punt 8.3 tal-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandhom jiġu reveduti sabiex jitnehhew xi partijiet żejda li huma diġà stabbiliti fir-regoli tal-Anness VI u tal-Anness XI u fil-partijiet introduttorji tal-Anness VII ta' dak ir-Regolament dwar ir-rieżami tad-dejta disponibbli, ir-rinunzja tal-istudji għal reazzjoni tossikoloġika jekk it-taġhrif disponibbli jindika li s-sustanza tissodisfa l-kriterji għall-klassifikazzjoni għal dik ir-reazzjoni tossikoloġika, jew biex tiġi ċċarata t-tifsira maħsuba dwar ir-rinunzja tal-istudji għas-sustanzi li jiehdu n-nar taht ċerti kundizzjonijiet. Meta ssir referenza għall-klassifikazzjoni tas-sustanzi, ir-regoli ta' adattament għandhom jiġu aġġornati biex jirriflettu t-terminoloġija li tintuża fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (11) L-ECHA, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati, għandha tiżviluppa aktar id-dokumenti ta' gwida għall-applikazzjoni tal-metodi ta' ttestjar u tal-possibilitajiet ta' rinunzja għar-rekwiziti standard ta' taġhrif previsti b'dan ir-Regolament għall-finijiet tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006. B'hekk, L-ECHA għandha tqis għalkollox ix-xogħol imwettaq fl-OECD, kif ukoll fi gruppi xjentifiċi u ta' esperti rilevanti oħra.
- (12) Ghalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jiġi emendat skont dan.
- (13) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 133 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006,
- (14) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1688 <sup>(3)</sup> ġie adottat minghajr sottomissjoni tal-abbozz tal-miżura għall-iskrutinju tal-Kunsill. Sabiex isir rimedju għal din l-ommissjoni, il-Kummissjoni għandha thassar ir-Regolament (UE) 2016/1688 u tissositwih bir-Regolament preżenti li ġie sottomess bhala abbozz għall-iskrutinju tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. L-atti adottati skont ir-Regolament (UE) 2016/1688 jibqgħu validi.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

L-Anness XII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 huwa emendat skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2004/10/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Frar 2004 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu mal-applikazzjoni tal-prinċipji ta' Prattika tajba tal-laboratorju u l-verifikazzjoni tal-applikazzjonijiet taġghom għal provi fuq sustanzi kimiċi (verżjoni kodifikata) (GU L 50, 20.2.2004, p. 44).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, li jemenda l-jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (GU L 353, 31.12.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/1688 tal-20 ta' Settembru 2016 li jemenda l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH) fir-rigward tas-sensitizzazzjoni tal-ġilda (GU L 255, 21.9.2016, p. 14).

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan għandha japplika mill-11 ta' Ottubru 2016.

Ir-Regolament (UE) 2016/1688 jithassar b'effett mid-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
*Il-President*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANNEX

Il-punt 8.3 tal-Anness VII għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

<p>“8.3. Sensitizzazzjoni tal-ġilda</p> <p>Tagħrif li jippermetti li ssir</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— konkluzjoni dwar jekk is-sustanza hijiex sensitizzatur tal-ġilda u jekk tistax titqies li għandha l-potenzjal li tipproduci sensitizzazzjoni sinifikati fil-bnedmin (il-Kategorija 1 A), u</li> <li>— valutazzjoni tar-riskju, meta dan ikun meħtieġ.</li> </ul>	<p>L-istudju/i fil-punti 8.3.1 u 8.3.2 ma hemmx għalfejn isir/u jekk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— is-sustanza tkun ikklassifikata bħala korrużjoni tal-ġilda (il-Kategorija 1), jew</li> <li>— is-sustanza tkun aċidu qawwi (<math>\text{pH} \leq 2,0</math>) jew bażi (<math>\text{pH} \geq 11,5</math>), jew</li> <li>— is-sustanza tkun tieħu n-nar b'mod spontanju fl-arja jew meta tiġi f'kontatt mal-ilma jew mal-indewwa f'temperatura ambjentali.</li> </ul>
<p>8.3.1. Sensitizzazzjoni tal-ġilda, <i>in vitro/in chemico</i></p> <p>Tagħrif minn metodu/i ta' ttestjar <i>in vitro/in chemico</i> rikonoxxut(i) skont l-Artikolu 13(3), li jindirizza/w kull wieħed minn dawn l-avvenimenti ewlenin ta' sensitizzazzjoni tal-ġilda li ġejjin</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Interazzjoni molekolari ma' proteini tal-ġilda</li> <li>(b) Rispons b'infjammazzjoni fil-keratinoċiti</li> <li>(c) Attivazzjoni ta' ċelloli tad-dendrite</li> </ul>	<p>Dan/Dawn it-test/ijiet ma hemmx għalfejn isir(u) jekk</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ikun disponibbli studju <i>in vivo</i> skont il-punt 8.3.2, jew</li> <li>— il-metodi disponibbli ta' ttestjar <i>in vitro/in chemico</i> ma jkunux applikabbli għas-sustanza jew ma jkunux adegwati għall-klassifikazzjoni u għall-valutazzjoni tar-riskju skont il-punt 8.3.</li> </ul> <p>Jekk it-tagħrif mill-metodu/i ta' ttestjar li jindirizzaw avveniment ewlieni jew żewġ avvenimenti ewlenin fil-kolonna 1 diġà jippermetti/u klassifikazzjoni u valutazzjoni tar-riskju skont il-punt 8.3, l-istudji li jindirizzaw avveniment(i) ewlieni/ewlenin ieħor/ohra ma hemmx għalfejn isiru.</p>
<p>8.3.2. Sensitizzazzjoni tal-ġilda, <i>in vivo</i>.</p>	<p>Studju <i>in vivo</i> għandu jitwettaq biss jekk ma jkunux applikabbli metodi ta' ttestjar <i>in vitro/in chemico</i> deskritti fil-punt 8.3.1. jew jekk ir-riżultati li jinkisbu minn dawk l-istudji ma jkunux adegwati għall-klassifikazzjoni u għall-valutazzjoni tar-riskju skont il-punt 8.3.</p> <p>L-assaġġ lokali tal-limfonodi (Local Lymph Node Assay — LLNA) huwa l-metodu tal-ewwel għażla għall-ittestjar <i>in vivo</i>. Għandu jintuża test ieħor f'ċirkostanzi eċċezzjonali biss. Għandha tiġi pprovduta ġustifikazzjoni għall-użu ta' test <i>in vivo</i> ieħor.</p> <p>Studji <i>In vivo</i> dwar is-sensitizzazzjoni tal-ġilda li jkunu twettqu jew li jkunu nbew qabel l-10 ta' Mejju 2017, u li jkunu jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(3), u fl-Artikolu 13(4) għandhom jitqiesu li huma xierqa biex jindirizzaw dan ir-rekwiżit standard ta' tagħrif.”</p>

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/707****tad-19 ta' April 2017****li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati <sup>(2)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.
- (2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' April 2017.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.<sup>(2)</sup> ĠUL 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANNEX

## Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u hxejjex

(EUR/100 kg)		
Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	EG	260,5
	MA	112,1
	TR	133,1
	ZZ	168,6
0707 00 05	MA	79,4
	TR	156,1
	ZZ	117,8
0709 93 10	MA	86,1
	TR	146,0
	ZZ	116,1
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	52,9
	IL	80,6
	MA	51,4
	TN	61,8
	TR	71,1
	ZZ	63,6
	ZZ	63,6
0805 50 10	AR	68,9
	TR	68,5
	ZZ	68,7
0808 10 80	AR	95,4
	BR	106,9
	CL	110,3
	CN	117,8
	NZ	154,9
	US	181,7
	ZA	114,4
	ZZ	125,9
	ZZ	125,9
0808 30 90	AR	138,2
	CL	145,2
	ZA	114,1
	ZA	114,1
	ZZ	132,5

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1106/2012 tas-27 ta' Novembru 2012 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri, fir-rigward tal-aġġornament tan-nomenklatura tal-pajjiżi u t-territorji (ĠU L 328, 28.11.2012, p. 7). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' origini oħra".

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/708****tad-19 ta' April 2017****li jiffissa l-koeffiċjent tal-allokazzjoni applikabbli għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni introdotti mill-1 sas-7 ta' April 2017 fil-kuntest tal-kwoti tariffarji miftuħa bir-Regolament (KE) Nru 341/2007 għat-tewm**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agricoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 188(1) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2007 <sup>(2)</sup> fetax kwoti tariffarji annwali għall-importazzjoni tat-tewm.
- (2) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni "A" mressqin tul l-ewwel sebat ijiem kalendarji tax-xahar ta' April 2017, għas-subperjodu mill-1 ta' Ġunju 2017 sal-31 ta' Awwissu 2017, għal ċerti kwoti, huma oghla mill-kwantitajiet disponibbli. Għalhekk, jehtieg li jiġi ddeterminat sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni "A", billi jiġi ffixat il-koeffiċjent tal-allokazzjoni applikabbli għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (3) Sabiex tiġi ggarantita l-effikaċja tal-miżura, jixraq li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal liċenzji tal-importazzjoni "A" mressqin skont ir-Regolament (KE) Nru 341/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Ġunju 2017 sal-31 ta' Awwissu 2017 għandhom jinharġu skont il-koeffiċjent ta' allokazzjoni li jidher fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' April 2017.

Għall-Kummissjoni,

F'isem il-President,

Jerzy PLEWA

Direttur Ġenerali

Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 341/2007 tad-29 ta' Marzu 2007 li jiftax u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti tariffarji u li jintroduci sistema għal liċenzji tal-importazzjoni u ċertifikati ta' oriġini għat-tewm u għal ċerti prodotti agricoli oħra importati minn pajjiżi terzi (GU L 90, 30.3.2007, p. 12).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi fuq l-importazzjoni għal prodotti agricoli ġestiti b'sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni (GU L 238, 1.9.2006, p. 13).



## ANNEX

Origini	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqa għas-subperjodu mill-1 ta' Ġunju 2017 sal-31 ta' Awwissu 2017 (f%)
Iċ-Ċina		
— Importaturi tradizzjonali	09.4105	—
— Importaturi godda	09.4100	0,511358
Pajjiżi terzi oħra		
— Importaturi tradizzjonali	09.4106	—
— Importaturi godda	09.4102	—

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/709****tad-19 ta' April 2017**

**li jiffissa l-koeffiċjent ta' allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni u l-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2017 u li jstipula l-kwantitajiet li għandhom jiżdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2017 fil-qafas tal-kwoti tariffarji miftuhin bir-Regolament (KE) Nru 616/2007 fis-settur tal-laħam tat-tjur**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 188 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 <sup>(2)</sup> fetax kwoti tariffarji annwali għall-importazzjoni ta' prodotti tas-settur tal-laħam tat-tjur li joriġinaw mill-Brazil, mit-Tajlandja u minn pajjiżi terzi oħra.
- (2) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2017 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 huma iktar minn dawk disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi stabbilit sa liema punt jistgħu jinharġu l-liċenzji għall-importazzjoni, billi jiġi stabbilit il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 7(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 <sup>(3)</sup>.
- (3) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2017 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 huma iktar minn dawk disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġi stabbilit sa liema punt jistgħu jiġu allokat d-dazji tal-importazzjoni, billi jiġi ffixsat il-koeffiċjent tal-allokkazzjoni li għandu jiġi applikat għall-kwantitajiet mitluba, ikkalkulat skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 1301/2006, flimkien mal-Artikolu 7(2) tiegħu.
- (4) Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin mill-1 sas-7 ta' April 2017 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 huma inqas mill-kwantitajiet disponibbli għal ċerti kwoti. Għaldaqstant, jehtieg li jiġu stabbiliti l-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet, u li dawn jiżdiedu mal-kwantità stabbilita għas-subperjodu tal-kwota li jmiss.
- (5) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni effiċjenti tal-miżura, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

1. Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni mressqin skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 għandhom jiġu mmultiplikati bil-koeffiċjent tal-allokkazzjoni mogħti fil-parti A tal-Anness ta' dan ir-Regolament.
2. Il-kwantitajiet li għalihom ma tressqux applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 u li għandhom jiżdiedu mas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2017 huma mogħtija fil-parti A tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> ĠUL 347, 20.12.2013, p. 671.<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 616/2007 tal-4 ta' Ġunju 2007 dwar il-ftuh u l-mod ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji tal-Komunità fis-settur tal-laħam tat-tjur li joriġina mill-Brazil, it-Tajlandja u pajjiżi terzi oħra (GU L 142, 5.6.2007, p. 3).<sup>(3)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1301/2006 tal-31 ta' Awwissu 2006 li jistabbilixxi regoli komuni għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi fuq l-importazzjoni għal prodotti agrikoli ġestiti b'sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni (GU L 238, 1.9.2006, p. 13).

*Artikolu 2*

Il-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għad-dazji tal-importazzjoni mressqin skont ir-Regolament (KE) Nru 616/2007 għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 u għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 għandhom jiġu mmultiplikati bil-koeffiċjent tal-allokazzjoni mogħti fil-parti B tal-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ dakinhar tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni,*

*F'isem il-President,*

Jerzy PLEWA

*Direttur Ġenerali*

*Direttorat Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

---

## ANNEX

## PARTI A

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 (%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiżdiedu mal-kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2017 (t'kg)
1	09.4211	0,272108	—
2	09.4212	0,603066	—
4A	09.4214	0,294724	—
	09.4251	0,328299	—
	09.4252	4,176254	—
6A	09.4216	0,275122	—
	09.4260	0,301841	—
7	09.4217	—	12 368 400
8	09.4218	—	3 478 800

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 (%)	
3	09.4213	0,761614	
4B	09.4253	—	
6B	09.4261	—	
	09.4262	—	
	09.4263	0,031307	
	09.4264	—	
	09.4265	—	

## PARTI B

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għas-subperjodu mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru 2017 (%)	Kwantitajiet mhux mitluba li għandhom jiżdiedu mal-kwantitajiet disponibbli għas-subperjodu mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Diċembru 2017 (t'kg)
5A	09.4215	0,495785	—
	09.4254	0,516528	—
	09.4255	2,409638	—
	09.4256	44,529961	—

Numru tal-grupp	Numru tal-ordni	Koeffiċjent tal-allokazzjoni — applikazzjonijiet imressqin għall-perjodu mill-1 ta' Lulju 2017 sat-30 ta' Ġunju 2018 (%)
5B	09.4257	—
	09.4258	—
	09.4259	—

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2017/710

tat-3 ta' April 2017

**dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fi hdan il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fir-rigward ta' emenda għall-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE (Emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub>)**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) u l-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arranġamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea <sup>(2)</sup> ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li jemenda, inter alia, l-Anness XX (Ambjent) tal-Ftehim ŻEE.
- (3) Jehtieg li r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 <sup>(4)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 <sup>(5)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 <sup>(6)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 <sup>(7)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 <sup>(8)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (9) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 <sup>(9)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

<sup>(1)</sup> ĠUL 305, 30.11.1994, p. 6.

<sup>(2)</sup> ĠUL 1, 3.1.1994, p. 3.

<sup>(3)</sup> Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi godda tal-passiġġieri bhala parti mill-aproċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi ħfief (ĠUL 140, 5.6.2009, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' data fuq ir-registrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 293, 11.11.2010, p. 15).

<sup>(5)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 tas-26 ta' Jannar 2011 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 23, 27.1.2011, p. 16).

<sup>(6)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jistabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠUL 194, 26.7.2011, p. 19).

<sup>(7)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 bil-għan li jkun hemm mudell komuni għan-notifika ta' żbalji mill-manifatturi tal-karożzi tal-passiġġieri (ĠUL 132, 23.5.2012, p. 11).

<sup>(8)</sup> Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti rekwiżiti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri (ĠUL 120, 1.5.2013, p. 1).

<sup>(9)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri (ĠUL 120, 1.5.2013, p. 4).

- (10) Jehtieg li r-Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (11) Jehtieg li r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 <sup>(2)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (12) Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 ihassar id-Direttiva 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement tehtieg li tithassar taht il-Ftehim ŻEE.
- (13) Ghalhekk jenhtieg li l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan.
- (14) Ghalhekk jenhtieg li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni, fi hdan il-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta tal-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE mehmuż ma' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-3 ta' April 2017.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

R. GALDES

---

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 bl-għan li jiġu ddefiniti l-modalitajiet biex tintlahaq il-mira għall-2020 li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi ġodda tal-passiġġieri (ĠU L 103, 5.4.2014, p. 15).

<sup>(2)</sup> Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 tal-31 ta' Ottubru 2014 li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sabiex iqis l-evoluzzjoni tal-massa tal-karożzi l-ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fl-2011, l-2012 u l-2013 (ĠU L 3, 7.1.2015, p. 1).

<sup>(3)</sup> Deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 1753/2000/KE tat-22 ta' Ġunju 2000 li tistabbilixxi skema biex timmonitorja l-emissjonijiet medji specifici ta' CO<sub>2</sub> mill-karożzi l-ġodda tal-passiġġieri (ĠU L 202, 10.8.2000, p. 1).

ABBOZZ

**DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE Nru .../2017**

ta' ...

**li temenda l-Anness XX (Ambjent) għall-Ftehim ŻEE**

IL-KUMITAT KONĠUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim ŻEE"), u b'mod partikolari l-Artikolu 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Jehtieg li r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jstabilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi godda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi hfief <sup>(1)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (2) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' data fuq ir-reġistrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (3) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 tas-26 ta' Jannar 2011 li jstabilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (4) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabilixxi procedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (5) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 bil-ghan li jkun hemm mudell komuni għan-notifika ta' zbalji mill-manifatturi tal-karożzi tal-passiġġieri <sup>(5)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (6) Jehtieg li r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1014/2010 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti rekwiżiti għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri <sup>(6)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (7) Jehtieg li r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 tat-30 ta' April 2013 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-monitoraġġ tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri <sup>(7)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (8) Jehtieg li r-Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 443/2009 bl-ghan li jiġu ddefiniti l-modalitajiet biex tintlaħaq il-mira għall-2020 li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi godda tal-passiġġieri <sup>(8)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.
- (9) Jehtieg li r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 tal-31 ta' Ottubru 2014 li jemenda l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill sabiex iqis l-evoluzzjoni tal-massa tal-karożzi l-godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-2011, l-2012 u l-2013 <sup>(9)</sup> jiġi inkorporat fil-Ftehim ŻEE.

<sup>(1)</sup> ĠUL 140, 5.6.2009, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠUL 293, 11.11.2010, p. 15.

<sup>(3)</sup> ĠUL 23, 27.1.2011, p. 16.

<sup>(4)</sup> ĠUL 194, 26.7.2011, p. 19.

<sup>(5)</sup> ĠUL 132, 23.5.2012, p. 11.

<sup>(6)</sup> ĠUL 120, 1.5.2013, p. 1.

<sup>(7)</sup> ĠUL 120, 1.5.2013, p. 4.

<sup>(8)</sup> ĠUL 103, 5.4.2014, p. 15.

<sup>(9)</sup> ĠUL 3, 7.1.2015, p. 1.



- (10) Ir-Regolament (UE) Nru 443/2009 iħassar id-Deciżjoni Nru 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 2000 li tistabbilixxi skema biex timmonitorja il-medja ta' l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO<sub>2</sub> minn karożzi tal-passiġġieri ġodda <sup>(1)</sup>, li hija inkorporata fil-Ftehim ŻEE u li konsegwentement teħtieġ li tithassar taħt il-Ftehim ŻEE.
- (11) Jenhtieġ li l-Anness XX għall-Ftehim ŻEE jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-Anness XX għall-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-punt 21ae (id-Deciżjoni Nru 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“**32009 R 0443**: Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karożzi ġodda tal-passiġġieri bhala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn vetturi ħfief (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1), kif emendat minn:

- **32013 R 0397**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 397/2013 tat-30 ta' April 2013 (ĠU L 120, 1.5.2013, p. 4),
- **32014 R 0333**: Ir-Regolament (UE) Nru 333/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2014 (ĠU L 103, 5.4.2014, p. 15),
- **32015 R 0006**: Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/6 tal-31 ta' Ottubru 2014 (ĠU L 3, 7.1.2015, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

- (a) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(2):

“Jekk il-grupp jinkludi biss il-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-grupp jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jirreġistraw l-informazzjoni mal-Kummissjoni u l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.”

- (b) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(3):

“L-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandha tinnotifika lill-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA.”

- (c) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 7(4):

“Jekk il-grupp jinkludi biss il-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom jinformat b'mod kongunt lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA. Jekk il-grupp jinkludi jew huwa estiż biex jinkludi mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Unjoni u mill-inqas manifattur wiehed stabbilit fl-Istati tal-EFTA, il-manifatturi għandhom konguntement jinformat kemm lill-Kummissjoni kif ukoll lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.”

- (d) Fl-Artikolu 7(5), il-kelmiet “l-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat” għandhom jinqraw “l-Artikoli 53 u 54 tal-Ftehim ŻEE” u l-kelma “Komunità” għandha tinqara “ŻEE”.

- (e) Fl-Artikolu 7(7) u l-Artikolu 10(1), il-kelmiet “jew l-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA” għandhom jiddaħhlu wara l-kelma “il-Kummissjoni”.

- (f) Id-data li jirrapurtaw l-Istati tal-EFTA għandha tinzamm ukoll fir-registru ċentrali msemmi fl-Artikolu 8(4).

<sup>(1)</sup> ĠU L 202, 10.8.2000, p. 1.

- (g) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 8(4):
- “L-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha tagħmel il-kalkoli stabbiliti fis-subparagrafu 1 għall-manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA u tinnotifika lil kull manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA skont it-tieni subparagrafu.”
- (h) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikolu 8(5) u (6), l-Artikolu 11(3), (4), (5) u (6), il-kelmiet “jew mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,” għandhom jiddaħhlu wara l-kelma “il-Kummissjoni”.
- (i) Is-subparagrafi segwenti għandhom jinżdiedu fl-Artikolu 9(1):
- “Fejn il-manifattur jew il-maniġer tal-grupp huwa stabbilit fi Stat tal-EFTA, l-Awtorità tas-Sorveljanza tal-EFTA għandha timponi l-primjum għall-emissjonijiet eċċessivi.
- L-ammonti tal-primjum fuq l-emissjonijiet eċċessivi għandhom jitqassmu bejn il-Kummissjoni u l-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA proporzjonalment mas-sehem ta’ reġistrazzjonijiet ta’ karożzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fl-UE jew fl-Istati tal-EFTA, rispettivament, meta mqabbel man-numru totali ta’ karożzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fiż-ŻEE.”
- (j) Is-subparagrafi segwenti għandhom jinżdiedu fl-Artikolu 9(3):
- “Il-Kummissjoni Ewropea għandha tuża l-mezzi stabbiliti tagħha għall-ġbir ta’ primjums għall-emissjonijiet eċċessivi kif stipulat fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/100/UE taht il-paragrafu 1 ukoll fir-rigward tar-reġistrazzjonijiet fl-Istati tal-EFTA ta’ manifatturi stabbiliti fl-UE.
- L-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA għandha tiddetermina l-modi għall-ġbir ta’ primjums għall-emissjonijiet eċċessivi taht il-paragrafu 1. Dawn il-mezzi għandhom ikunu bbażati fuq mezzi tal-Kummissjoni.”
- (k) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 9(4):
- “Għall-Istati tal-EFTA, l-Istati tal-EFTA għandhom jiddeterminaw l-allokazzjoni tal-ammonti tal-primjum fuq l-emissjonijiet eċċessivi.”
- (l) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikoli 11(2) u (4) it-tieni subparagrafu, il-kelmiet “, jew fil-każ ta’ manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA,” għandhom jiddaħhlu wara l-kelma “Kummissjoni”.
- (m) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 12(2):
- “Fornituri jew manifatturi stabbiliti fl-Istati tal-EFTA għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet skont dan l-Artikolu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tagħti l-istess prijorità għal tali applikazzjonijiet bħal applikazzjonijiet ohra skont dan l-Artikolu.”
- (n) Is-subparagrafu segwenti għandu jinżdied fl-Artikolu 12(4):
- “Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni li japprovaw teknoloġiji innovattivi skont dan l-Artikolu huma applikabbli b’mod ġenerali u għandhom jiġu inkorporati fil-Ftehim taż-ŻEE.”
- (o) Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal-Liechtenstein.”
2. Il-punt li ġej jiddaħhal wara l-punt 21ae (Deċiżjoni Nru 1753/2000/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill:
- “21aea. **32011 R 0063**: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 63/2011 tas-26 ta’ Jannar 2011 li jstabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni għal deroga mill-miri speċifiċi tal-emissjonijiet ta’ CO<sub>2</sub> skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 23, 27.1.2011, p. 16).
- Ir-Regolament għandu, għall-finijiet ta’ dan il-Ftehim, jinqara bl-adattamenti li ġejjin:
- (a) Mingħajr preġudizzju għall-Protokoll 1 għall-Ftehim, fl-Artikolu 7(1), il-kelmiet “, jew mill-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA, skont il-każ,” għandhom jiddaħhlu wara l-kelma “il-Kummissjoni”;
- (b) L-Artikolu 7(2) u l-email imniżżla fl-Anness I ma għandhomx japplikaw fir-rigward tal-Awtorità ta’ Sorveljanza tal-EFTA.

21aeb. **32011 R 0725:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 725/2011 tal-25 ta' Lulju 2011 li jstabbilixxi proċedura għall-approvazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' teknoloġiji innovattivi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' CO<sub>2</sub> minn karożzi tal-passiġġieri, skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 194, 26.7.2011, p. 19).

21aec. **32010 R 1014:** Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' data fuq ir-reġistrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15), kif emendat b':

— **32012 R 0429:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 429/2012 tat-22 ta' Mejju 2012 (ĠU L 132, 23.5.2012, p. 11),

— **32013 R 0396:** Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 396/2013 tat-30 ta' April 2013 (ĠU L 120, 1.5.2013, p. 1).

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Ftehim, jinqraw bl-adattamenti li ġejjin:

(a) Fl-Artikoli 8 u 9, il-kelmiet “, jew fil-każ ta' manifattur stabbilit fl-Istati tal-EFTA, lill-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA,” għandhom jiddaħhlu wara l-kelma “Kummissjoni”.

(b) L-Artikolu 9(5) ma għandux japplika fir-rigward tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA.”.

#### Artikolu 2

It-testi tar-Regolamenti (KE) Nru 443/2009, (UE) Nru 1014/2010, (UE) Nru 63/2011, (UE) Nru 397/2013 u (UE) Nru 333/2014 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 725/2011, (UE) Nru 429/2012 u (UE) Nru 396/2013 u r-Regolament Delegat (UE) 2015/6 fil-lingwa Izlandiża u l-lingwa Norveġiża, li għandhom jiġu ppubblikati fis-Suppliment taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, għandhom ikunu awtentici.

#### Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fi [...], dment li jkunu saru n-notifiki kollha taht l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE (\*).

#### Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima ŻEE u fis-Suppliment ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

(\*) [Ma hu indikat ebda rekwiżit kostituzzjonali.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]

**DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/711****tat-18 ta' April 2017****dwar talba għal deroga mir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbahhru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità***(notifikata bid-dokument C(2017) 2371)***(It-testi bid-Daniż u bil-Ġermaniż huma awtentiċi)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 98/41/KE tat-18 ta' Ġunju 1998 dwar ir-reġistrazzjoni ta' persuni li jbahhru abbord vapuri tal-passiġġieri li joperaw lejn jew minn portijiet tal-Istati Membri tal-Komunità<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 98/41/KE għandha l-għan li ttejjeb is-sikurezza u l-possibbiltajiet ta' salvataġġ tal-passiġġieri u tal-ekwipaġġi abbord il-vapuri tal-passiġġieri u li tiżgura li t-tfittix u s-salvataġġ u l-konsegwenzi ta' kull incident ikunu jistgħu jiġi ttrattati b'mod aktar effettiv.
- (2) L-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 98/41/KE jeżiġi li trid tiġi reġistrata ċerta informazzjoni dwar kull vapur tal-passiġġieri li jitlaq minn port li jinsab fi Stat Membru biex jagħmel vjaġġ ta' aktar minn għoxrin mil mill-punt tat-tluq.
- (3) Skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva 98/41/KE, l-Istati Membri jistgħu jitolbu lill-Kummissjoni għal deroga minn dan ir-rekwiżit.
- (4) B'ittra tad-29 ta' Settembru 2015, ir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja ttrażmettew lill-Kummissjoni talba għal deroga mir-rekwiżit li jirreġistraw l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 98/41/KE fejn jidhlu persuni li jbahhru abbord il-vapuri kollha tal-passiġġieri li jivvjaġġaw fuq dawn ir-rotta Rostock — Gedser u vice versa.
- (5) Fil-5 ta' Novembru 2015, il-Kummissjoni talbet informazzjoni supplimentari mingħand ir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja biex tkun tista' tivvaluta t-talba. Fil-25 ta' Mejju 2016, ir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja ppreżentaw it-tweġiba tagħhom.
- (6) Il-Kummissjoni, bl-għajjnuna tal-EMSA, ivvalutat it-talba għal deroga abbażi tal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħha.
- (7) Ir-Renju tad-Danimarka u r-Repubblika Federali tal-Ġermanja taw l-informazzjoni li ġejja: (1) il-probabbiltà annwali li l-gholi sinifikattiv tal-mewġ jaqbeż iż-żewġ metri hija inqas minn 10 % fir-rotot identifikati; (2) il-vapuri li d-deroga tapplika għalihom ibahhru b'servizz regolari; (3) il-vjaġġi ma jaqbzux it-tletin mil mill-punt tat-tluq; (4) iż-żona tal-baħar fejn ibahhru l-vapuri tal-passiġġieri għandha sistemi ta' gwida tan-navigazzjoni bbażati fuq il-kosta, servizzi affidabbli ta' tbsir tat-temp u faċilitajiet xierqa u suffiċjenti għat-tiftix u s-salvataġġ; (5) il-profil tal-vjaġġ u l-iskeda tal-vjaġġi mhumiex kompatibbli mar-reġistrazzjoni tad-dettalji tal-passiġġier b'mod sinkronizzat mat-trasport fuq l-art; u (6) it-talba għal deroga ma jkollha l-ebda effett negattiv fuq il-kompetizzjoni.
- (8) L-eżitu ahhari tal-valutazzjoni juri li l-kundizzjonijiet kollha għall-approvazzjoni tad-deroga ġew issodisfati.
- (9) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat dwar l-Ibħra Protetti u l-Prevenzjoni ta' Tniġġis minn Bastimenti,

<sup>(1)</sup> ĠUL 188, 2.7.1998, p. 35.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

It-talba għal deroga mir-Renju tad-Danimarka u mir-Repubblika Federali tal-Ġermanja skont l-Artikolu 9(4) tad-Direttiva 98/41/KE fejn tidhol ir-reġistrazzjoni tal-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 5(1) ta' din id-Direttiva għal persuni abbord il-vapuri kollha tal-passiġġieri li jbahhru b'servizz regolari fuq ir-rotta Rostock — Gedser u vice versa, b'dan qed tiġi approvata.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju tad-Danimarka u lir-Repubblika Federali tal-Ġermanja.

Magħmul fi Brussell, it-18 ta' April 2017.

*Għall-Kummissjoni*  
Violeta BULC  
*Membru tal-Kummissjoni*

---





ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**